

Thank you for your purchase of a NIKKOR lens. Before using this product, please carefully read both these instructions and the camera manual.

Note: When mounted on a DX-format digital single-lens reflex camera such as the D7000 or cameras in the D300 series, this lens has an angle of view of 2° and a focal length equivalent to 1200 mm (35 mm format). When the supplied teleconverter is attached, the angle of view is 1°40' and the focal length is equivalent to 1500 mm.

For Your Safety

⚠ CAUTIONS

• **Do not disassemble.** Touching the internal parts of the camera or lens could result in injury. In the event of malfunction, the product should be repaired only by a qualified technician. Should the product break open as the result of a fall or other accident, remove the camera battery and/or disconnect the AC adapter and then take the product to a Nikon-authorized service center for inspection.

• **Turn the camera off immediately in the event of malfunction.** Should you notice smoke or an unusual smell coming from the equipment, immediately unplug the AC adapter and remove the camera battery, taking care to avoid burns. Continued operation could result in fire or injury. After removing the battery, take the equipment to a Nikon-authorized service center for inspection.

• **Do not use in the presence of flammable gas.** Operating electronic equipment in the presence of flammable gas could result in explosion or fire.

• **Do not look at the sun through the lens or the camera viewfinder.** Viewing the sun or other bright light source through the lens or viewfinder could cause permanent visual impairment.

• **Keep out of reach of children.** Failure to observe this precaution could result in injury.

• **Observe the following precautions when handling the lens and camera**

• Keep the lens and camera dry. Failure to observe this precaution could result in fire or electric shock.

• Do not handle the lens or camera with wet hands. Failure to observe this precaution could result in electric shock.

• Keep the sun well out of the frame when shooting backlit subjects. Sunlight focused into the camera when the sun is in or close to the frame could cause a fire.

• If the lens will not be used for an extended period, attach the front and rear lens caps and store the lens out of direct sunlight. If left in direct sunlight, the lens could focus the sun's rays onto flammable objects, causing fire.

• **Do not carry tripods with a lens or camera attached.** You could trip or accidentally strike others, resulting in injury.

• **Do not leave the lens where it will be exposed to extremely high temperatures, such as in an enclosed automobile or in direct sunlight.** Failure to observe this precaution could adversely affect the lens internal parts, causing fire.

■ Parts of the Lens (Figure 1)

- 1 Rubber grip
- 2 Focus function button (focus/lock/memory recall/AF start)
- 3 Focus ring
- 4 Focus distance indicator
- 5 Focus distance mark
- 6 Lens rotation index
- 7 Slip-in filter holder
- 8 Slip-in filter holder screw
- 9 Lens mounting mark
- 10 Rubber lens-mount gasket
- 11 CPU contacts
- 12 Memory set button
- 13 Strap eyelet
- 14 Tripod collar ring attachment screw (memory recall/AF start)
- 15 Built-in rotating tripod collar
- 16 Focus-mode switch
- 17 Focus limit switch
- 18 Vibration reduction switch
- 19 Focus function selector (AF-L/MEMORY RECALL/AF-ON)
- 20 Beep on/off switch
- 21 Replaceable monopod collar
- 22 Lens hood screw
- 23 Lens hood

■ Compatibility

This lens can be used with D4, D3-series, D800-series, D700, D600, D300-series, D7100, D7000, D5200, D5100, D5000, D3200, and D3100 cameras.

■ Focus

Supported focus modes are shown in the following table (for information on camera focus modes, see the camera manual).

Camera focus mode	Lens focus mode		
	A/M	M/A	M
AF	Autofocus with manual override (AF priority)	Autofocus with manual override (manual priority)	Manual focus with electronic rangefinder
MF	Manual focus with electronic rangefinder		

M/A and A/M Modes

- **M/A:** Autofocus can be over-riden by rotating the lens focus ring.
- **A/M:** As above, except that the focus ring must be rotated further before autofocus is over-riden, preventing accidental changes to focus caused by unintended operation of the focus ring.

1 Slide the lens focus-mode switch to A/M or M/A.

2 Focus.

If desired, autofocus can be over-riden by rotating the lens focus ring while the shutter-release button is pressed halfway (or if the camera is equipped with an **AF-ON** button, while the **AF-ON** button is pressed, or if the focus function selector is set to **AF-ON** while pressing a focus function button). To refocus using autofocus, press the shutter-release button halfway or press the **AF-ON** or focus function button again.

The Focus Limit Switch

This switch determines the focus distance limits for autofocus.

- **FULL** (selectable): Select this option for subjects that may be closer than 10 m (32.8 ft).
- **∞-10 m**: If your subject will always be at distance of at least 10 m (32.8 ft), select this option for faster focusing.

■ The Focus Function Buttons and Selector

The function assigned to the focus function buttons can be selected using the focus function selector.

Focus function selector	Focus function button	
	AF-L	Focus lock
MEMORY RECALL		Memory recall
	AF-ON	Lens AF start



The assigned function can be performed by pressing any of the four function buttons. The focus buttons can be rotated to a new position; for more information, contact Nikon-authorized service personnel.

Focus lock (AF-L)

Focus lock is only available with autofocus.

1 Slide the lens focus-mode switch to A/M or M/A.

2 Slide the focus function selector to AF-L.

3 Lock focus.

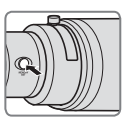
Focus can be locked by pressing any of the focus function buttons and remains locked while the button is pressed. Focus can also be locked using camera controls.

Memory Recall

The beep on/off switch can be used to enable or mute the beep that sounds during memory set and recall operations.

- **▶** Beep enabled.
- **◀** Beep muted.

The following description assumes that the beep is enabled.



- 1 **Store the current focus distance.**
Focus and press the memory set button to store the current focus distance (this operation can be performed in any focus mode regardless of the position of the focus function selector; the stored distance is not deleted if the camera is turned off or the lens is detached). A beep will sound if the operation is successful. If the operation fails, the focus distance indicator will revolve back and forth some ten times and the lens will sound a short beep followed by three long beeps; focus and press the memory set button again.

2 Slide the focus function selector to MEMORY RECALL.

- 3 **Recall the stored focus distance.**
Press any of the focus function buttons to focus at the stored distance. The camera will refocus at the stored distance even when the shutter-release button is pressed halfway; normal focus is restored when the focus function button is released. Keep the focus function button pressed until the photograph is taken.

AF Start (AF-ON)

1 Slide the lens focus-mode switch to A/M or M/A.

2 Slide the focus function selector to AF-ON.

3 Focus.

Press any of the focus function buttons to focus using autofocus. You can also focus using camera controls.

■ Depth of Field

If the camera offers depth-of-field preview (stop down), depth of field can be previewed in the viewfinder. See the depth of field table for more information.

■ Aperture

Aperture is adjusted using camera controls. The frame rate may drop at some apertures.

■ Vibration Reduction (VR)

Vibration reduction (VR) reduces blur caused by camera shake, allowing shutter speeds up to 4.0 stops slower than would otherwise be the case (measured according to Camera and Imaging Products Association (CIPA) standards using a D4 camera; effects vary with the photographer and shooting conditions). This increases the range of shutter speeds available.

Using the Vibration Reduction Switch

- **Select OFF** to turn vibration reduction off.
- **Select NORMAL** to reduce the effects of vibration when photographing from a fixed position and in other situations with comparatively little camera motion.
- **Select ACTIVE** to reduce the effects of vibration when shooting from a moving vehicle, and in other situations with active camera motion.

Using Vibration Reduction: Notes

• When using vibration reduction, press the shutter-release button halfway and wait for the image in the viewfinder to stabilize before pressing the shutter-release button the rest of the way down.

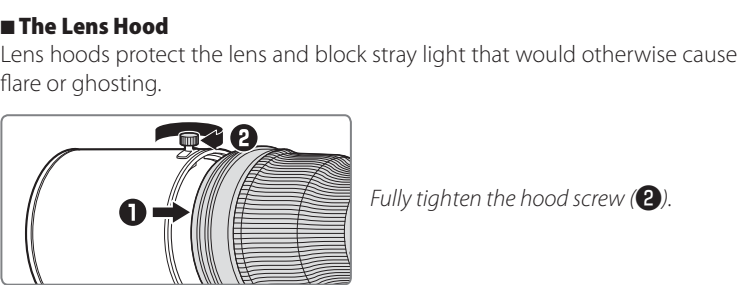
- When vibration reduction is active, the image in the viewfinder may be blurred after the shutter is released. This does not indicate a malfunction.
- Slide the vibration reduction mode switch to **NORMAL** for panning shots. When the camera is panned, vibration reduction applies only to motion that is not part of the pan (if the camera is panned horizontally, for example, vibration reduction will be applied only to vertical shake), making it much easier to pan the camera smoothly in a wide arc.
- Do not turn the camera off or remove the lens while vibration reduction is in effect. If power to the lens is cut while vibration reduction is on, the lens may rattle when shaken. This is not a malfunction, and can be corrected by reattaching the lens and turning the camera on.

• If the camera is equipped with a built-in flash, vibration reduction will be disabled while the flash charges.

• **NORMAL** and **ACTIVE** vibration reduction can reduce blur when the camera is mounted on a tripod, and are recommended if the head is not secured or if the camera is mounted on a monopod. **OFF** may however produce better results in some cases depending on the type of tripod and on shooting conditions.

■ The Lens Hood

Lens hoods protect the lens and block stray light that would otherwise cause flare or ghosting.



Vignetting may occur if the hood is not correctly attached. The hood can be reversed and mounted on the lens when not in use.

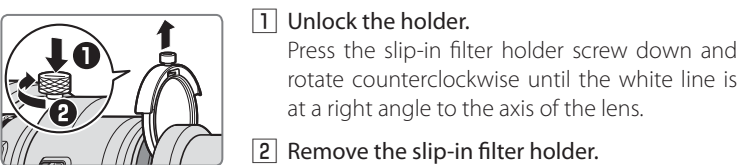
- 1 Fully tighten the hood screw (2).

■ Using a Built-in Rotating Tripod Collar

Attach tripod collars to the lens mount collar on the camera. Note that your hand may come into contact with the tripod if you rotate the camera while holding it by the handgrip. The tripod collar can be detached by undoing the tripod collar lock screw; for more information, contact a Nikon-authorized service representative.

Repositioning the Camera

Loosen the tripod collar ring attachment screw (1), match the lens rotation index (2) to the camera orientation, and then tighten the screw (3).



The Monopod Collar

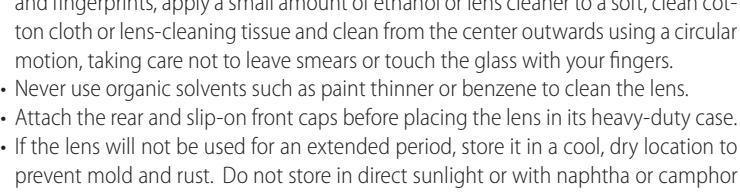
The supplied replaceable monopod collar can be used in place of the tripod collar. After replacing the collar, be sure the collar lock is fully tightened. Failure to observe this precaution could result in damage to the lens or camera.

■ The Slip-in Filter Holder

Attach the holder with the slip-in filter holder, be sure a filter is inserted. The holder comes with a neutral color (NC) filter in place.

- 1 Unlock the holder.
- 2 Press the slip-in filter holder screw down and rotate counterclockwise until the white line is at right angle to the axis of the lens.
- 3 Remove the slip-in filter holder.
- 4 Remove the supplied filter.
- 5 Screw a 52 mm screw-in filter into the side of the holder marked "Nikon" and "JAPAN".

The holder can then be reinserted facing either the subject or camera.



Using an Optional C-PL3 Circular Polarizing Filter

The C-PL3 blocks unwanted reflections from glass, water, and other non-metallic surfaces. Note that using a C-PL3 slightly increases the minimum focus distance and shifts the focus distance from that shown by the focus distance indicator. When using memory recall, be sure to attach the filter before storing the focus position.

■ Lens Care

- Always support the lens when holding the camera. Failure to observe this precaution could damage the lens mount.
- Do not pick up or hold the lens or camera using only the lens hood.
- Keep the CPU contacts clean.
- Should the rubber lens-mount gasket be damaged, cease use immediately and take the lens to a Nikon-authorized service center for repair.
- Use a blower to remove dust and lint from the lens surfaces. To remove smudges and fingerprints, apply a small amount of ethanol or lens cleaner to a soft, clean cotton cloth or lens-cleaning tissue and clean from the center outwards using a circular motion, taking care not to leave smears or touch the glass with your fingers.
- Never use organic solvents such as paint thinner or benzene to clean the lens.
- Clean the rear and slip-on front caps before placing the lens in its heavy-duty case.
- If the lens will not be used for an extended period, store it in a cool, dry location to prevent mold and rust. Do not store in direct sunlight or with naphtha or camphor moth balls.
- Keep the lens dry. Rusting of the internal mechanism can cause irreparable damage.
- Leaving the lens in extremely hot locations could damage or warp parts made from reinforced plastic.
- Gases will form if the supplied slip-on front cap is folded, but this does not prevent the cap from being used.

■ Supplied Accessories

- AF-S teleconverter TC800-1.25E ED
- Strap LN-2
- Slip-on front lens cap
- Heavy duty case CT-801
- Rear Lens Cap LF-4
- Soft Case CL-0715 (for teleconverter)
- Lens Hood HK-38
- Monopod collar
- 52 mm screw-in NC filter

■ Compatible Accessories

- 52 mm screw-on filters (circular polarizing filter II excluded)
- Slip-in circular polarizing filter C-PL3
- AF-IF-AF-S teleconverters TC-14E 1/TC-14E II 1/TC-17E 1/TC-20E 1/TC-20E II 1/TC-20E III 1

1 Autofocus is available only with cameras that offer 1/8 support.

2 Autofocus not supported.

■ Specifications

Type	Type E AF-S lens with built-in CPU and F mount
Focal length	800 mm
Maximum aperture	f/5.6
Lens construction	20 elements in 13 groups (including 2 ED lens elements, 2 fluorite elements, and lens elements with Nano-Crystal coatings) and 1 protective glass element
Angle of view	• Nikon FX-format D-SLR cameras: 3° 10' 1/2° • Nikon DX-format D-SLR cameras: 2° 52'
Distance information	Output to camera
Focusing	Nikon Internal Focusing (IF) System with autofocus controlled by Silent Wave Motor and separate focus ring for manual focus
Vibration reduction	Lens shift using voice coil motors (VCMs)
Focus distance indicator	5.9 m to infinity (∞)
Minimum focus distance	5.9 m (19.36 ft) from focal plane
Diaphragm blades	9 (rounded diaphragm opening)
Diaphragm	Automatic electronic aperture control
Aperture range	f/5.6 to f/32
Metering	Full aperture
Focus limit switch	Two positions: FULL (∞ – 5.9 m) and ∞ – 10 m
Filter-attachment size	52 mm (P = 0.75 mm)
Dimensions	Approx. 160 mm maximum diameter × 461 mm (distance from camera lens mount flange)
Weight	Approx. 4590 g (10.1 lb)

Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

AF-S Teleconverter TC800-1.25E ED

The supplied TC800-1.25E ED teleconverter is for use exclusively with AF-S NIKKOR 800 mm f/5.6 FL ED VR lenses. When attached between the camera and the lens, the TC800-1.25E ED increases lens focal length by 1.25x. Autofocus is available only with cameras that offer 1/8 support.

■ Parts of the Teleconverter (Figure 2)

- 1 Teleconverter mounting mark
- 2 CPU contacts
- 3 Lens mounting mark
- 4 Lens release tab

■ Attaching and Removing Lenses

Lenses can be attached to and removed from the teleconverter as described below.

Attaching Lenses

Before removing the lens from the camera for attachment to the teleconverter, find a location out of direct sunlight and turn the camera off. To attach the lens to the teleconverter, align the mounting mark on the lens with the lens mounting mark on the teleconverter and place the lens on the teleconverter lens mount. Being careful not to press the lens release tab, rotate the camera counter-clockwise (as seen from the rear) until the lens clicks into place.

Removing Lenses

Keeping the lens release tab pressed, rotate the teleconverter clockwise (as seen from the rear) until the mounting marks are aligned and then remove the lens from the teleconverter.

■ Attaching and Removing the Teleconverter

The teleconverter can be attached to and removed from the camera as described below.

Attaching the Teleconverter

Choose a location out of direct sunlight and turn the camera off. Align the teleconverter mounting mark with the lens mounting mark on the camera and place the teleconverter on the camera lens mount. Being careful not to press the lens release tab or the camera lens release button, rotate the camera counter-clockwise (as seen from the rear) until the teleconverter clicks into place.

Removing the Teleconverter

Keeping the camera lens release button pressed, rotate the camera clockwise (as seen from the rear) until the mounting marks are aligned and then remove the teleconverter.

■ Exposure

When the teleconverter is attached, maximum aperture decreases to f/7.1; exposure is metered using TTL metering at maximum aperture. See the camera manual for information on the exposure and metering modes available when a teleconverter is used.

■ Product Care

- The supplied teleconverter is for use exclusively with AF-S NIKKOR 800 mm f/5.6 FL ED VR lenses and is tuned specifically for use with the lens with which it supplied and no other. Do not use with other lenses; failure to observe this precaution could result in damage to the lens or teleconverter.
- Attach the rear and teleconverter caps before placing the teleconverter in its soft case.

■ Supplied Accessories

- Teleconverter Cap BF-38
- Rear Lens Cap LF-4

■ Specifications

Construction	5 elements in 3 groups (including 1 ED lens element)
Approximate dimensions	62.5 mm maximum diameter × 16 mm (distance from camera lens mount flange); overall length 29 mm
Weight	Approx. 135 g (4.8 oz)

With Prime Lens

Focal length	1.25 × that of prime lens
Combined aperture	f/7.1 – f/40
Reproduction ratio	1.25 × that of prime lens
Depth of field	1/2 × that of prime lens
Minimum focus distance	Same as that of prime lens

Nikon reserves the right to change the specifications of the hardware described in this manual at any time and without prior notice.

Deutsch

Vielen Dank für den Kauf eines NIKKOR-Objektivs. Bitte lesen Sie sorgfältig diese Anleitung und das Kamerahandbuch, bevor Sie dieses Produkt verwenden.

Hinweis: Wenn das Objektiv mit einer digitalen Spiegelreflexkamera mit DX-Format-Sensor wie der D7000 oder einer Kamera der D300-Serie verwendet wird, erfasst das Objektiv einen Bildwinkel von 2°, welcher einer Brennweite von 1200 mm an einer Kamera mit Kleinbildformat entspricht. Wenn auch die mitgelieferte Telekonverter angebracht ist, beträgt der erfasste Bildwinkel 1°40', welcher einer Brennweite von 1500 mm bei Kleinbildformat entspricht.

Für Ihre Sicherheit

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

• **Nicht auseinanderbauen.** Das Berühren der Innenteile von Kamera oder Objektiv könnte zu Verletzungen führen. Im Falle einer Fehlfunktion sollte das Produkt ausschließlich von einem qualifizierten Fachmann repariert werden. Sollte das Produkt aufgrund eines Herunterfallens oder eines Unfalles aufbrechen, entfernen Sie den Kamera-Akku und/oder trennen Sie den Netzadapter vom Netz und bringen Sie das Produkt zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.

• **Schalten Sie die Kamera im Falle einer Fehlfunktion unverzüglich ab.** Wenn Sie Rauch oder einen ungewöhnlichen Geruch aus Ihrer Ausrüstung wahrnehmen, trennen Sie sofort den Netzadapter vom Netz und entfernen Sie den Kamera-Akku. Geben Sie dabei acht, dass Sie sich nicht verbrennen. Ein weiterer Betrieb könnte zu einem Brand oder zu Verletzungen führen. Nach Entfernen des Akkus bringen Sie die Ausrüstung zur Inspektion zum Nikon-Kundendienst.

• **Nicht in Gegenwart von entflammarem Gas verwenden.** Der Betrieb von Elektrogeräten in Gegenwart von entflammarem Gas könnte zu einer Explosion oder zu einem Brand führen.

• **Blicken Sie nicht durch das Objektiv oder den Kamerasucher in die Sonne.** Das Betrachten der Sonne oder einer anderen hellen Lichtquelle durch das Objektiv oder den Sucher kann zu permanenten Sehtörungen führen.

• **Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.** Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Verletzungen führen.

• **Beachten Sie die folgenden Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Kamera und Objektiv.**

• Halten Sie Objektiv und Kamera stets trocken. Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Feuer oder Stromschlägen führen.

• Bedienen Sie die Kamera oder das Objektiv nicht mit nassen Händen. Ein Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu Stromschlägen führen.

• Halten Sie die Sonne sicher außerhalb des Bildbereiches, wenn Sie Motive im Gegenlicht aufnehmen. Sonnenlicht, das in der Kamera fokussiert wird, wenn sich die Kamera in oder nah beim Bildmotiv befindet, kann zu einem Brand führen.

• Wird das Objektiv für längere Zeit nicht verwendet, bringen Sie den vordere und hinteren Objektivkappe an und lagern Sie das Objektiv an einem Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung. Wird es in direktem Sonnenlicht gelagert, könnte das Objektiv die Sonnenstrahlen auf entflammare Objekte fokussieren und Sie so entzünden.

• **Tragen Sie Stativ nicht mit aufgesetzter Kamera oder aufgesetztem Objektiv.** Es besteht die Gefahr zu stolpern oder versehentlich andere Personen zu stoßen, was zu Verletzungen führen kann.

• **Lagern Sie das Objektiv nicht an Orten, an denen es extrem hohen Temperaturen ausgesetzt ist, wie beispielsweise in einem geschlossenen Auto oder direkt in der Sonne.** Andernfalls können die internen Teile des Objektivs nachhaltig beeinflusst werden und es könnte zu einem Brand kommen.

■ Objektivkomponenten (Abbildung 1)

- 1 Gummigriff
- 2 Fokussierkonstante (Fokus speichern/Speicher abrufen/AF-Start)
- 3 Fokussierung
- 4 Entfernungsskala
- 5 Markierung für Entfernungseinstellung
- 6 Positionsmarkierung für Objektivdrehung
- 7 Einstellfilterhalter
- 8 Feststellschraube für Einstellfilterhalter
- 9 Markierung für die Ausrichtung des Objektivs
- 10 Gegenlichtblende
- 11 CPU-Kontakte
- 12 Speichertaste
- 13 Öse für Tragieremen
- 14 Feststellschraube für Dreibeinstativschelle
- 15 Fokussierungsschalter
- 16 Fokusbegrenzungsschalter
- 17 Dreibeinstativschalter
- 18 Einstellfilterhalter (AF-L/MEMORY RECALL/AF-ON)
- 19 Ein-/Ausschalter für Tonsignal
- 20 Abnehmbare Einbeinstativschelle
- 21 Feststellschraube für Gegenlichtblende
- 22 Gegenlichtblende

■ Kompatibilität

Dieses Objektiv kann mit den Kameramodellen D4, der D3-Serie, der D800-Serie, D700, D600, D300-Serie, D7100, D7000, D5200, D5100, D5000, D3200 und D3100 verwendet werden.

■ Scharfeinstellung

Unterstützte Fokussymodi werden in der folgenden Tabelle aufgeführt (Beachten Sie das Handbuch der Kamera für Informationen zu den Fokusmodi der Kamera).

Kameramodus	Objektiv-Fokusmodus		
	A/M	M/A	M
AF	Autofokus mit AF-Priorität	Autofokus mit Priorität der manuellen Scharfeinstellung	Manueller Fokus mit elektronischer Einstellhilfe
MF	Manueller Fokus mit elektronischer Einstellhilfe		

A/M- und M/A-Modus

- **M/A:** Die Scharfeinstellung des Autofokus kann durch manuelles Drehen des Fokussierings außer Kraft gesetzt werden.
- **A/M:** Wie oben, nur muss der Fokussiering weiter gedreht werden, bevor die Scharfeinstellung außer Kraft gesetzt wird. Auf diese Weise wird verhindert, dass ein unbeabsichtigtes Verstellen des Fokussierings zu einem Verstellen der Scharfeinstellung führt.

1 Schieben Sie den Fokusmodus-Schalter des Objektivs in die Position A/M oder M/A.

2 Fokussieren

Die Scharfeinstellung des Autofokus kann, falls gewünscht, durch manuelles Drehen des Fokussierings außer Kraft gesetzt werden, während der Auslöser am ersten Druckpunkt gehalten wird (oder, wenn die Kamera mit einer **AF-ON**-Taste ausgestattet ist, während diese gedrückt wird, oder, wenn der Fokussierungsschalter auf **AF-ON** gestellt ist, während eine Fokussierungstaste gedrückt wird). Um erneut mit dem Autofokus zu fokussieren, drücken Sie wieder den Auslöser bis zum ersten Druckpunkt, die **AF-ON**-Taste oder eine Fokussierungstaste.

Der Fokusbegrenzungsschalter

Dieser Schalter bestimmt die Begrenzung der Entfernungseinstellung für den Autofokus.

- **FULL** (wählbar): Wählen Sie diese Option für Motive, die näher als 10 Meter liegen.
- **∞-10 m**: Wählen Sie diese Option für schnelleres Scharfstellen

Nutzer-Schnittstelle

Nous vous remercions d'avoir acheté un objectif NIKKOR. Avant de l'utiliser, veuillez lire attentivement ces instructions et le manuel de l'appareil photo.

Remarque : l'objectif est monté sur un reflex numérique de format DX, comme le D7000 ou un appareil de la gamme D300, cet objectif a un angle de champ de 2° et une focale équivalente à 1200 mm (format 24 x 36 mm). Lorsque le téléconvertisseur fourni est installé, l'angle de champ est de 1°40' et la focale est équivalente à 1500 mm.

Pour votre sécurité

ATTENTION

• **Ne pas démonter** : Toucher les parties internes de l'appareil photo ou de l'objectif peut provoquer des blessures. En cas de dysfonctionnement, le produit devra être réparé par un technicien qualifié uniquement. Si le produit souffre à cause d'une chute ou de tout autre accident, retirez l'accumulateur de l'appareil photo et/ou débranchez l'adaptateur secteur et confiez le produit à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.

Mettez immédiatement l'appareil hors tension en cas de dysfonctionnement. Si vous détectez de la fumée ou une odeur inhabituelle provenant de l'équipement, débranchez immédiatement l'adaptateur secteur et retirez l'accumulateur de l'appareil photo, tout en prenant soin de ne pas vous brûler. Poursuivez son utilisation peut provoquer un incendie ou des blessures. Après avoir retiré l'accumulateur, confiez l'équipement à un centre Nikon agréé pour le faire vérifier.

• **Ne pas utiliser en présence de gaz inflammable**. L'utilisation d'équipement électronique en présence d'un gaz inflammable peut provoquer une explosion ou un incendie.

• **Ne pas regarder le soleil avec l'objectif ou le viseur de l'appareil photo**. Regarder le soleil ou toute autre source lumineuse intense avec l'objectif ou le viseur peut provoquer des troubles de la vision irréversibles.

• **Tenir éloigné des enfants**. Le non-respect de cette précaution peut provoquer des blessures.

• **Suivre les précautions ci-dessous lors de la manipulation de l'objectif et de l'appareil photo** :

- Tenir l'objectif et l'appareil photo au sec. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

- Ne pas manipuler l'objectif ou l'appareil photo avec des mains mouillées. Le non-respect de cette précaution peut provoquer un choc électrique.

- Ne pas inclure le soleil dans le cadrage lors de la prise de vue de sujets en contre-jour. La concentration de la lumière du soleil dans l'appareil photo lorsque le soleil est dans ou à proximité du champ de l'image peut provoquer un incendie.

- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'objectif pendant une période prolongée, fixez les bouchons avant et arrière et rangez l'objectif hors de la lumière directe du soleil. Si l'objectif est laissé en contact direct avec la lumière du soleil, les rayons peuvent toucher des objets inflammables, provoquant ainsi un incendie.

• **Ne pas porter un trépidé sur lequel un objet ou l'appareil photo est fixé**. Vous risquez de trébucher ou de frapper accidentellement des personnes, provoquant ainsi des blessures.

• **Ne pas laisser l'objectif là où il serait exposé à des températures élevées, comme une voiture fermée ou à la lumière directe du soleil**. Le non-respect de cette précaution peut avoir des répercussions sur les parties internes de l'objectif, pouvant provoquer un incendie.

Parties de l'objectif (Figure 1)

- Grip en caoutchouc
- Commande de fonction MAP (Mise Au Point) (mémorisation de la mise au point/appel de mémoire/activation de l'AF)
- Bague de mise au point
- Indicateur de distance de mise au point
- Repère de distance de mise au point
- Repère de rotation de l'objectif
- Porte-filtre à vanne
- Vis du porte-filtre à vanne
- Repère de montage de l'objectif
- Joint en caoutchouc de la monture d'objectif
- Contacts du microprocesseur
- Commande de réglage mémoire
- Cillet pour courroie
- Vis de fixation du collier pour trépidé
- Collier pour trépidé rotatif intégré
- Commutateur du mode de mise au point
- Commutateur de réduction de vibration
- Sélecteur de fonction MAP (Mise Au Point) (AF-1/MEMORY RECALL/AF-ON)
- Commutateur de signal sonore
- Collier amovible pour monopode
- Parasoliel

Compatibilité

Cet objectif peut être utilisé avec les appareils photo D4, gamme D3, gamme D800, D700, D600, gamme D300, D7100, D7000, D5200, D5100, D5000, D3200 et D3100.

Mise au point

Les modes de mise au point pris en charge sont indiqués dans le tableau suivant (pour en savoir plus sur les modes de mise au point de l'appareil photo, consultez le manuel de ce dernier).

Mode de mise au point de l'appareil photo		Mode de mise au point de l'objectif	
AF	Autofocus à priorité manuelle (priorité AF)	Autofocus à priorité manuelle (priorité manuelle)	Mise au point manuelle avec télémetre électronique
MF		Mise au point manuelle avec télémetre électronique	

Modes AF et M/A

• **M/A** : l'autofocus peut être désactivé à l'aide de la bague de mise au point de l'objectif.

• **AF-M** : comme ci-dessus, sauf que la bague de mise au point doit être tournée davantage pour désactiver l'autofocus, ce qui permet d'éviter des modifications accidentelles de la mise au point dues à une manipulation involontaire de la bague.

1) Positionnez le commutateur du mode de mise au point de l'objectif sur A/M ou M/A.

2) Effectuez la mise au point.

Si vous le souhaitez, vous pouvez annuler l'autofocus en tournant la bague de mise au point tout en appuyant sur le déclencheur à mi-course (ou si l'appareil photo est équipé d'une commande **AF-ON**, tout en appuyant sur la commande de fonction MAP. Si le commutateur de fonction MAP est positionné sur **AF-ON**, tout en appuyant sur l'une des commandes de fonction MAP). Pour refaire le point à l'aide de l'autofocus, appuyez à nouveau sur le déclencheur à mi-course ou sur la commande **AF-ON** ou la commande de fonction MAP.

Commutateur de la limite de mise au point

Ce commutateur permet de définir les limites de la distance de mise au point en mode autofocus.

- FULL** : Sélectionnez cette option lorsque vous photographiez des sujets probablement situés à des distances inférieures à 10 m.
- ∞-10 m** : Si votre sujet se situe toujours à une distance égale ou supérieure à 10 m, sélectionnez cette option pour effectuer la mise au point plus rapidement.

Sélecteur et commandes de fonction MAP

La fonction attribuée aux commandes de fonction MAP peut être sélectionnée à l'aide du sélecteur de fonction MAP.

	Sélecteur de fonction MAP	Commande de fonction MAP
	AF-L	Mémorisation de la mise au point
	MEMORY RECALL	Rappel de mémoire
	AF-ON	Activation de l'AF de l'objectif

Pour utiliser la fonction programmée, appuyez sur l'une des quatre commandes de fonction. Ces commandes peuvent être positionnées ailleurs ; pour en savoir plus, contactez le service après-vente Nikon.

Mémorisation de la mise au point (AF-L)

La mémorisation de la mise au point est uniquement disponible avec l'autofocus.

1) Positionnez le commutateur du mode de mise au point sur A/M ou M/A.

2) Positionnez le sélecteur de fonction MAP sur AF-L.

3) Mémorisez la mise au point.

La mise au point peut être mémorisée à l'aide de n'importe quelle commande de fonction MAP et le reste tant que vous appuyez sur cette commande. Il est également possible de mémoriser la mise au point à l'aide des commandes de l'appareil photo.

Rappel de mémoire

Le commutateur de signal sonore permet d'activer ou de désactiver le signal sonore émis lors des opérations de réglage et de rappel de mémoire.

- **Signal sonore actif**.
- **Signal sonore désactivé**.

La description suivante suppose que le signal sonore est activé.

- Enregistrez la distance de mise au point actuelle**. Faites le point et appuyez sur la commande de réglage de mémoire pour enregistrer la distance de mise au point actuelle (vous pouvez effectuer cette opération dans n'importe quel mode de mise au point, quelle que soit la position du sélecteur de fonction MAP ; la distance enregistrée n'est pas supprimée si vous mettez l'appareil photo hors tension ou retirez l'objectif). Un signal sonore est émis si l'objectif a fonctionné. Si ce n'est pas le cas, l'indicateur de distance de mise au point se déplace de gauche à droite puis de droite à gauche une dizaine de fois et l'objectif émet un bip bref suivi de trois longs bips ; refaites le point et appuyez à nouveau sur la commande de réglage de mémoire.

2) Positionnez le sélecteur de fonction MAP sur MEMORY RECALL.

3) Sélectionnez la distance de mise au point enregistrée.

Appuyez sur n'importe quelle commande de fonction MAP pour faire le point à la distance enregistrée. L'appareil photo refait le point à la distance enregistrée même lorsque vous appuyez sur le déclencheur à mi-course. La prise de vue normale reprend lorsque vous relâchez la commande de fonction MAP. Maintenez cette dernière enfoncée jusqu'à ce que la photo soit prise.

Activation de l'AF (AF-ON)

1) Positionnez le commutateur du mode de mise au point sur A/M ou M/A.

2) Positionnez le sélecteur de fonction MAP sur AF-ON.

3) Effectuez la mise au point.

Appuyez sur n'importe quelle commande de fonction MAP pour effectuer la mise au point à l'aide de l'autofocus. Vous pouvez également faire le point à l'aide des commandes de l'appareil photo.

Profondeur de champ

Si l'appareil photo dispose d'une fonction d'aperçu de la profondeur de champ, il est possible de prévisualiser cette dernière dans le viseur. Reportez-vous au tableau de la profondeur de champ pour en savoir plus.

Ouverture

Réglez l'ouverture à l'aide des commandes de l'appareil photo. La cadence de prise de vue peut ralentir à certaines ouvertures.

Réduction de vibration (VR)

La fonction de réduction de vibration (VR) atténue les phénomènes de flou provoqués par le bougé de l'appareil photo, ce qui permet de recourir à des vitesses d'obturation jusqu'à 4,0 fois plus lentes que celles normalement utilisées (mesures effectuées selon les normes de la CIPA (Camera and Imaging Products Association)) à l'aide d'un appareil photo DX. Les effets varient selon le photographe et les conditions de prise de vue). Cette fonction permet d'augmenter la plage des vitesses d'obturation disponibles.

Utilisation du commutateur de réduction de vibration

- **Sélectionnez OFF** pour désactiver la réduction de vibration.
- **Sélectionnez NORMAL** pour réduire les effets des vibrations lorsque vous photographiez depuis une position fixe et de manière générale, dans les situations où le mouvement de l'appareil photo est relativement peu important.
- **Sélectionnez ACTIVE** pour réduire les effets des vibrations lorsque vous photographiez depuis un véhicule en mouvement et dans d'autres situations où le mouvement de l'appareil photo est important.

Utiliser la réduction de vibration : Remarques

- **Ne pas utiliser la réduction de vibration**, appuyez sur le déclencheur à mi-course et attendez que l'image se stabilise dans le viseur avant d'appuyer sur le déclencheur jusqu'en fin de course.
- Lorsque la réduction de vibration est active, l'image dans le viseur peut être floue une fois le déclencheur relâché. Cela s'explique par un dysfonctionnement.

- Positionnez le commutateur du mode de réduction de vibration sur **NORMAL** pour effectuer des films panoramiques. Lorsque vous effectuez un filé panoramique, la réduction de vibration s'applique uniquement au mouvement ne faisant pas partie du filé (par exemple, si l'appareil photo est utilisé pour faire un filé horizontal, la réduction de vibration ne s'applique qu'à un tremblement vertical). Il est ainsi beaucoup plus facile de réaliser de longs filés panoramiques.

- Ne mettez pas l'appareil photo hors tension et ne retirez pas l'objectif pendant que la réduction de vibration est active. Si l'alimentation de l'objectif est coupée alors que la réduction de vibration est active, l'objectif peut vibrer si et secoué. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement et cela peut être corrigé en refaisant l'objectif et en mettant l'appareil photo sous tension.
- Si l'appareil photo est équipé d'un flash intégré, la réduction de vibration est désactivée pendant que le flash se charge.

- Les réglages **NORMAL** et **ACTIVE** permettent de réduire l'effet de flou lorsque l'appareil photo est installé en rétroéclairage et que la mise au point n'est pas fixée ou si l'appareil photo est installé sur un monopode. Le réglage **OFF** peut néanmoins produire de meilleurs résultats dans certains cas, selon le type de trépidé et les conditions de prise de vue.

Parasoliel

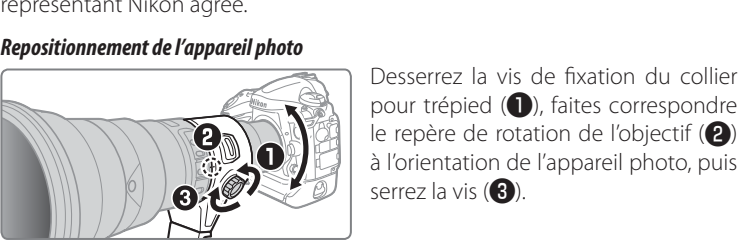
Le parasoliel protège l'objectif et bloque la lumière diffuse pouvant causer de la lumière parasite ou une image fantôme.



Un vignettage peut se produire si le parasoliel n'est pas fixé correctement. Fixez le trépidé au collier pour trépidé rotatif de l'objectif et non à l'appareil photo. Notez que votre main peut entrer en contact avec le trépidé si vous tournez l'appareil photo tout en le tenant par sa poignée. Retirez le collier pour trépidé en dévissant sa vis de verrouillage ; pour en savoir plus, contactez un représentant Nikon agréé.

Repositionnement de l'appareil photo

Desserrez la vis de fixation du collier pour trépidé ❶. Faites correspondre le repère de rotation de l'objectif ❷ à l'orientation de l'appareil photo, puis serrez la vis ❸.

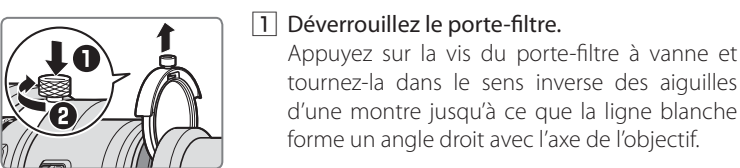


Collier pour monopode

Le collier pour monopode amovible (fourni) peut être utilisé à la place du collier pour trépidé. Après avoir changé de collier, vérifiez à ce que celui-ci soit bien verrouillé. Le non-respect de cette mise en garde risque d'endommager l'objectif ou l'appareil photo.

Porte-filtre à vanne

Lorsque vous photographiez avec le porte-filtre à vanne, vérifiez qu'un filtre est inséré. Le porte-filtre est doté en standard d'un filtre neutre (MC).

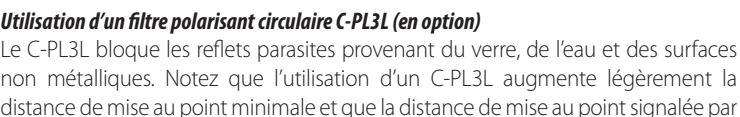


1) Déverrouillez le porte-filtre.

2) Retirez le porte-filtre à vanne.

3) Retirez le filtre fourni.

4) Vissez un filtre à vis 52 mm dans le porte-filtre. Les objets suivants sont indiqués : Nikon et AF-JAPAN.



Utilisation d'un filtre polarisant circulaire C-PL31 (en option)

Le C-PL31 bloque les reflets parasites provenant du verre, de l'eau et des surfaces non métalliques. Notez que l'utilisation d'un C-PL31 augmente légèrement la distance de mise au point minimale et que la distance de mise au point signalée par l'indicateur peut légèrement différer. Lors de l'utilisation de la fonction de rappel de mémoire, pensez à installer le filtre avant d'enregistrer la position de mise au point.

Entretien de l'objectif

- Soutenez toujours l'objectif lorsque vous tenez l'appareil photo. Vous risquez sinon d'endommager la monture d'objectif.
- Ne prenez pas ou ne tenez pas l'objectif ou l'appareil photo en saisissant uniquement le parasoliel.
- Maintenez les contacts du microprocesseur propres.
- Si le joint en caoutchouc de la monture d'objectif est endommagé, cessez immédiatement l'utilisation et confiez l'objectif à un centre Nikon agréé pour le faire réparer.
- Utilisez une soufflette pour enlever la poussière et les peluches sur la surface de l'objectif. Pour effacer les taches et les traces de doigts, imprégnez un morceau de tissu propre en coton avec une petite quantité d'éthanol ou de nettoyeur tout objet ou utilisez une lingette de nettoyage d'objectif, et nettoyez avec un mouvement circulaire à partir du centre vers l'extérieur, tout en prenant soin de ne pas laisser de taches, ni de toucher la verre avec vos doigts.
- Utilisez jamais de solvants organiques comme un diluant à peinture ou du benzène pour nettoyer l'objectif.
- Fixez les bouchons avant (à embôtement) et arrière avant de ranger l'objectif dans sa valise de transport.
- Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'objectif pendant une période prolongée, rangez-le dans un endroit frais et sec pour éviter la moisissure et la rouille. Ne pas ranger à l'abri de la lumière directe du soleil ou avec des boules animées de naphtaline ou de camphre.
- Tenez l'objectif au sec. La formation de rosée sur le mécanisme interne peut causer des dégâts irréparables.
- Laissez l'objectif dans des endroits extrêmement chauds peut endommager ou déformer les éléments composés de plastique renforcé.
- Des plis vont se former si le bouchon avant à embôtement (fourni) est plié, mais cela n'empêche pas de l'utiliser.

Accessoires fournis

- Téléconvertisseur AF-S TC800-1.25E ED
- Bouchon avant d'objectif à embôtement
- Bouchon arrière d'objectif LF-4
- Parasoliel d'objectif HK-38
- Filtre NC à vis 52 mm

Accessoires compatibles

- Filtres à vis 52 mm à l'exception du filtre polarisant circulaire II)
- Filtre polarisant circulaire indélébile C-PL31
- Téléconvertisseurs AF-AF-S-5TC-14E / 7TC-14E II / 7TC-17E II / 7TC-20E II / 7TC-20E III 2
- 1 L'autofocus est uniquement disponible avec les appareils photo prenant en charge l'ouverture f/8.
- 2 L'autofocus n'est pas pris en charge.

Caractéristiques

Type	Objectif AF-S de type E Avec microprocesseur intégré et monture F
Focale	800 mm
Ouverture maximale	f/5,6
Construction optique	20 lentilles en 13 groupes (dont 2 lentilles en verre ED, 2 lentilles en fluote et des lentilles bénéficiant d'un traitement nanocoat) et 1 lentille de protection en verre
Angle de champ	• Reflex numériques Nikon de format FX : 3° 10' • Reflex numériques Nikon de format DX : 2°
Information de distance	Communiquée au boîtier de l'appareil photo
Mise au point	Système de mise au point interne de la Nikon (IF, Internal Focusing) avec autofocus commandé par un moteur pulsatoire silencieux (SWM) et bague de mise au point pour mise au point manuelle
Réduction de vibration	Décentrement avec voice coil motors (VCM)
Indicateur de distance de mise au point	5,9 m à l'infini (∞)
Distance minimale de mise au point	5,9 m depuis le plan focal
Limelles de diaphragme	9 (diaphragme circulaire)
Diaphragme	Contrôle automatique et électronique de l'ouverture
Plage des ouvertures	f/5,6 à f/22
Mesure	Pleine ouverture
Commutateur de la limite de mise au point	Deux positions : FULL (∞ – 5,9 m) et ∞ – 10 m
Diamètre de fixation pour filtre	52 mm (Ø = 0,75 mm)
Poids	Environ 160 mm de diamètre maximum x 461 mm (distance à partir du plan d'appui de la monture d'objectif de l'appareil photo) Environ 4590 g

Nikon se réserve le droit de modifier les caractéristiques du matériel décrit dans ce manuel à tout moment et sans préavis.

Téléconvertisseur AF-S TC800-1.25E ED

Le téléconvertisseur fourni TC800-1.25E ED est conçu exclusivement pour les objectifs AF-S NIKKOR 800 mm f/5,6E FL ED VR. Lorsqu'il est installé entre l'appareil photo et l'objectif, le TC800-1.25E ED permet de multiplier la focale de l'objectif par 1,25. L'autofocus n'est disponible qu'avec les appareils photo prenant en charge l'ouverture f/8.

Nomenclature du téléconvertisseur (Figure 2)

- ❶ Repère de montage du téléconvertisseur
- ❷ Contacts électriques
- ❸ Repère de montage de l'objectif
- ❹ Onglet de déverrouillage de l'objectif

Fixation et retrait des objectifs

Pour fixer l'objectif au téléconvertisseur et le retirer de celui-ci, suivez les instructions ci-dessous.

Fixation de l'objectif

Avant de retirer l'objectif de l'appareil photo afin de l'utiliser avec le téléconvertisseur, placez-vous à l'abri du soleil et mettez l'appareil photo hors tension. Pour fixer l'objectif au téléconvertisseur, alignez le repère de montage, situé sur l'objectif, sur le repère de montage de l'objectif, situé sur le téléconvertisseur, puis posez l'objectif sur la monture du téléconvertisseur. En faisant attention à ne pas appuyer sur l'onglet de déverrouillage de l'objectif ou sur la commande de déverrouillage de l'objectif de l'appareil photo, tournez l'appareil photo dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vu de derrière) jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Retrait de l'objectif

Tout en appuyant sur l'onglet de déverrouillage de l'objectif, tournez le téléconvertisseur dans le sens des aiguilles d'une montre (vu de derrière) jusqu'à ce que les repères de montage soient alignés, puis retirez l'objectif du téléconvertisseur.

Fixation et retrait du téléconvertisseur

Pour fixer le téléconvertisseur à l'appareil photo et le retirer de celui-ci, suivez les instructions ci-dessous.

Fixation du téléconvertisseur

Placez-vous à l'abri du soleil et mettez l'appareil photo hors tension. Alignez le repère de montage du téléconvertisseur sur le repère de montage de l'objectif, situé sur l'appareil photo, puis posez le téléconvertisseur sur la monture d'objectif de l'appareil photo. En faisant attention à ne pas appuyer sur l'onglet de déverrouillage de l'objectif ou sur la commande de déverrouillage de l'objectif de l'appareil photo, tournez l'appareil photo dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (vu de derrière) jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Retrait du téléconvertisseur

Tout en appuyant sur la commande de déverrouillage de l'objectif de l'appareil photo, tournez l'appareil photo dans le sens des aiguilles d'une montre (vu de derrière) jusqu'à ce que les repères de montage soient alignés, puis retirez le téléconvertisseur.

Exposition

Lorsque le téléconvertisseur est installé, l'ouverture maximale est moins lumineuse et devient f/7,1 ; l'exposition est mesurée à l'aide de la mesure TTL à l'ouverture maximale. Reportez-vous au manuel de l'appareil photo pour obtenir des informations sur les modes de mesure et d'exposition disponibles lors de l'utilisation d'un téléconvertisseur.

Entretien du matériel

- Le téléconvertisseur fourni est conçu exclusivement pour les objectifs AF-S NIKKOR 800 mm f/5,6E FL ED VR ; il est spécialement optimisé pour l'objectif avec lequel il est fourni et non pour un autre. Ne l'utilisez pas avec d'autres objectifs ; vous risquez sinon d'endommager l'objectif ou le téléconvertisseur.
- Fixez le bouchon arrière et le bouchon du téléconvertisseur avant de ranger ce dernier dans son étui.

Accessoires fournis

- Bouchon du téléconvertisseur BF-38
- Bouchon d'objectif arrière LF-4

Caractéristiques techniques

Construction optique	5 lentilles en 3 groupes (dont 1 lentille en verre ED)
Dimensions approximatives	62,5 mm maximum de diamètre x 16 mm (distance à partir du plan d'appui de la monture d'objet de l'appareil photo) ; longueur totale de 29 mm
Poids	Environ 135 g
Avec objectif à focale fixe	
Focale	1,25x celle de l'objectif
Ouverture combinée	f/7,1 – f/40
Rapport de reproduction	1,25x celle de l'objectif
Profondeur de champ	1,25x celle de l'objectif
Distance minimale de mise au point	Identique à celle de l'objectif

Nikon se réserve le droit de modifier les caractéristiques du matériel décrit dans ce manuel à tout moment et sans préavis.

Nederlands

Gefeliciteerd met de aanschaf van een NIKKOR-objectief. Lees voordat u dit product gebruikt zorgvuldig deze instructies en de camerahandleiding door.

Opmerking : indien gemonteerd op een DX-formaat digitale reflexcamera zoals de D7000 of camera's in de D300-serie, dat heeft dit objectief een beeldhoek van 2° en een brandpuntsafstand die gelijk is aan 1200 mm (35 mm formaat). Wanneer de meegeleverde teleconverteer is bevestigd, dan is de beeldhoek 1°40' en is de brandpuntsafstand gelijk aan 1500 mm.

Voor uw veiligheid

WAARSCHUWINGEN

• **Niet demonteren** : Het aanraken van de interne onderdelen van de camera of objectief kan letsel veroorzaken. In het geval van een defect moet het product alleen door een gekwalificeerd technicus worden gerepareerd. Mocht het product openbreken als gevolg van een val of ander ongeluk, verwijder de camerabatterij 'erof van het objectief en lichtmetaport en breng het product naar een Nikon geautoriseerd servicecenter.

• **Zet de camera in het geval van een defect onmiddellijk uit**. Merk op dat er ook of een andere ongebruikelijke geur uit het apparaat komt, haal dan onmiddellijk de lichtmetadapater uit het stopcontact en verwijder de camerabatterij en zorg dat u geen brandwonden oploopt. Het voortzetten van de werking van het apparaat kan brand of letsel tot gevolg hebben. Breng na het verwijderen van de batterij het apparaat voor inspectie naar een Nikon geautoriseerd servicecenter.

- **Niet gebruiken in de aanwezigheid van brandbaar gas**. Het bedienen van elektronische apparatuur in de aanwezigheid van brandbaar gas kan een explosie of brand tot gevolg hebben.
- **Nik niet via het objectief of de camerazakken naar de zon**. Kijken naar de zon of andere heldere lichthon via het objectief of de zoeker kan permanent visueel letsel veroorzaken.
- **Houd buiten bereik van kinderen**. Het niet in acht nemen van deze voorzorgsmaatregel kan letsel tot gevolg hebben.

• **Neem tijdens het hanteren van het object**